

# DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

#### Mobile Food Facility (MFF) on Private Property Application Checklist

To process your Application for a Health Permit to Operate a Mobile Food Facility, the following items must be provided to the San Francisco Department of Public Health, Environmental Health Branch.

Our mailing address is 49 South Van Ness Avenue, Suite 600, San Francisco, CA 94103. Documents and payment may be dropped off at the Permit Center on the  $2^{nd}$  floor.

Please provide your DBA (Doing Business As), and operating address and check off the box when the requirement has been completed.

DBA:_		Business Address:
		<ol> <li>San Francisco Business Registration Certificate.</li> <li>Register your business at the SF Tax Collector in City Hall, Room 140 or complete an application by logging onto <a href="https://sftreasurer.org/business/register-business">https://sftreasurer.org/business/register-business</a>.</li> </ol>
		<ul> <li>Obtain San Francisco Planning Department Approval</li> <li>Temporary Use Authorization is required if you will operate on a private lot</li> <li>A Planning Department Referral will be required at the time the application is received if you:         <ul> <li>Use a food facility in San Francisco, that is not a permitted as a Commissary or Catering Facility, and/or,</li> <li>If you will operate your Mobile Food Facility within another business</li> </ul> </li> </ul>
		3. Mobile Food Facility (MFF) Health Permit to Operate Application
		<ul> <li>4. Mobile Food Facility (MFF) Plan Check Application</li> <li>Submit two copies of schematic drawings of the Mobile Food Facility</li> <li>Submit photos of interior and exterior (all sides) of the Mobile Food Facility</li> <li>Copy of Menu</li> </ul>
		5. Submit photo of California Dept. of Housing & Community Development Certification. This is an insignia on the MFF. If your MFF does not have a HCD insignia, please contact their office to schedule an inspection and obtain an insignia. HCD can be reached at (916) 255-2501.
		<ul> <li>6. Fire Department Referral</li> <li>Schedule a fire inspection (415-558-3348) approximately 1 week after submitting this application.</li> </ul>
		<ul> <li>7. Commissary "Food Headquarters" Verification Form for Mobile Food Facility (MFF)</li> <li>Additional forms must be submitted for each commissary used to prepare and/or store food and more MFF parking (when not in operation).</li> <li>This form must be signed by the local health department if the commissary is located outside of San Francisco.</li> </ul>
		8. Private Property Verification Form
		9. Restroom Verification Form
		10. Written Standard Operational Procedures Form for Compact Mobile Food Operation (CMFO)
		11. Submit copy of Food Safety Manager Certification or proof of registration
		12. Submit Declaration of Healthy and Safe Working Conditions
	П	13 Payment*: Pay Application and Plan Check Fees if applicable. Other city agency fees may apply

<sup>\*</sup>Inquire with the Office of Economic Workforce Development and/or the Office of Small Business if you qualify for business incentive programs.



# City and County of San Francisco DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH **ENVIRONMENTAL HEALTH**

	Health	eriiii A	pplication ic	i woone root		(IVIII I )
Type of Application*:	☐ New MFF <u>OF</u>	<u>R</u> □Owne	rship Change	Date of Applica (Expires after 5 mo	onths)	
Classification* of MFF:	☐ MFF 1	☐ MFF	2	☐ MFF 3	☐ MFF 4	□MFF 5
Type of Ownership:	☐Sole Owner	□Partr	nership	□LLC	☐ Corpora	ation   Limited Partnership
Business Name (DBA):				MFF Operating A	ddress:	
Registered Owner(s)/Corpor	ration ( <i>If Corporatio</i>	n or LLC, in	addition to the	name, list all maj	or officers):	
Registered Owner Address:						
Preferred Mailing Address:				Emergency Conta	act: (List nam	e and Phone number)
Owner Email (Required):				Owner Primary P	hone:	
				•		
Business Phone:				San Francisco Bu	siness Licens	e Number (BAN):
Driver's License Number:		License P	late Number:			HCD Insignia #:
Vehicle ID Number (VIN):				Vehicle Make & '	Year:	
, ,						
Commissary 1 DBA (food sto	orage/cooking):			Commissary 1 Address:		
, (	0,					
Commissary 1 Contact Perso	on & Phone Number	:				
•						
Commissary 2 DBA (parking,	/cleaning):			Commissary 2 Ac	ldress:	
	, 4.44					
Commission 2 Combact Bonne	0. Db N b					O Dhana Namhan
Commissary 2 Contact Perso	on & Phone Number			Commissary 2 Co	ntact Person	& Phone Number:
		** SIGNAT	JRE(S) OF ALL O	WNER(S) OR OFFI	CER(S) **	
X				x		
			FOR DESCRIP	TION OF CLASSIF	TICATIONS	
For Department of Public He	Total Amount Paic				Dossint #	
Payment Date:			d □Other:		Receipt #:	
App Fee \$		In		SFFD \$	Out In	
Director of Public Health, aft	Ler an inspection on_		(Dat	e),	Previous Owner OOB notification:	
I recommend the iss					Permit activ	vation date:
I disapprove the issuance of a New Permit to Operate for the follo			wing reasons:			
					Permit closi	ure date:
Special application or facility	notes:					
X	- Ci-natura		X		uin ain al lu	stan Cinnatura
District # Consus Tract	r Signature		Permit/Classifica		rincipal Inspe	ector Signature
		111000 0+ [	cormit// laccitica	TION / Imitation		Location III

#### New or Change of Ownership? Choose only 1

**NEW:** Choose this option if the vehicle has not been permitted in San Francisco before. Examples include MFFs previously operating in neighboring counties, or newly built MFFs.

**Change of Ownership:** Choose this option if the vehicle has been permitted by the San Francisco Department of Public Health, Environmental Health Branch before under a different business name.

#### **Classification List of Mobile Food Facilities:**

- **MFF 1:** MFF with prepackaged, non-potentially hazardous foods. Examples include carts selling prepackaged pastries, chips, candies, canned sodas, donuts.
- **MFF 2:** MFF with prepackaged, potentially hazardous foods. Examples include carts selling prepackaged sandwiches, pasta, cold noodles, prepackaged ice cream trucks, etc.
- **MFF 3:** MFF with non-prepackaged, non- potentially hazardous foods. Examples include carts selling non-prepackaged churros, salted bagels, cotton candy, shaving of ice, etc.
- **MFF 4:** Unenclosed MFF with non-prepackaged potentially hazardous foods with limited food preparation. Examples include hot dog/tamales carts, coffee, etc.
- **MFF 5:** Enclosed MFF with non-prepackaged potentially hazardous foods, with full food prepping/cooking. Examples include taco trucks, burrito, falafel, crepes, curry trucks.



# DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

Plan Check Application for Mobile Food Facility (MFF)

Business Name (DBA):		MFF Operating Address:				
Registered Owner(s)/Corporation:						
Business Phone:		Emergency Contact: (List r	ame and Phone number)			
Owner Address:						
Owner Email:		Owner Primary Phone:				
Driver's License Number:	License Plate Number:		HCD Insignia #:			
Vehicle ID Number (VIN):		Vehicle Make & Year:				
Vehicle is located in:						
☐ Public right of Way (sidewalk, street,	alley, etc.)	☐ Private (private parking lot, Rec & Park, SF Port Authority properties				
Classification of MFF: (Please check the fees fr	om current <u>Fee Schedule</u> )					
☐ MFF 1: Unenclosed MFF with prepackaged canned sodas, donuts.	MFF 1: Unenclosed MFF with prepackaged, non-potentially hazardous foods. Examples include carts selling prepackaged pastries, chips, candies, canned sodas, donuts.					
☐ MFF 2: Unenclosed MFF with prepackaged noodles, etc.	MFF 2: Unenclosed MFF with prepackaged, potentially hazardous foods. Examples include carts selling prepackaged sandwiches, pasta, cold noodles, etc.					
☐ MFF 3: Unenclosed MFF with non-prepack bagels, cotton candy, shaving of ice, etc.	MFF 3: Unenclosed MFF with non-prepackaged, non- potentially hazardous foods. Examples include carts selling non-prepackaged churros, salted bagels, cotton candy, shaving of ice, etc.					
MFF 4: Unenclosed MFF with non-prepackaged potentially hazardous foods with limited food preparation. Examples include hot dog/tamales carts coffee, etc.						
☐ MFF 5: Enclosed MFF with non-prepackag falafel, crepes, curry trucks.	MFF 5: Enclosed MFF with non-prepackaged potentially hazardous foods, with full food prepping/cooking. Examples include taco trucks, burrito,					
I understand plans must be approved prior						
understand further, that approved plans armisdemeanor to begin operation without a	•	• • •	ss work has begun, and that it is a			
Print Name		Signature	Date			
7000000						
	FOR DEPARTMENT OF I	PUBLIC HEALTH USE ONLY				
Plan Check Fee Received	Date	Received	Receipt #			
Plans Reviewed by (print)	Sig	nature	Approval Date			



# DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

### **DPH Fire Marshal Referral**

Fire Marshal
Division of Fire Prevention & Investigation
698 2<sup>nd</sup> Street, Room 109
San Francisco, CA 94107

This section to be completed by Owner/Operator  By filling out this form, I acknowledge that I am required to schedule and pass a Fire Clearance inspection with SFFD, and will contact SFFD to schedule and pay for the inspection, at (415) 558-3348.					
Location: DBA:	Bus. Type:				
Change of ownership only and no change to previous operation:					
Is the occupancy or number of seats greater than 49?	□Yes □NO				
Do you have gas or open flame cooking equipment?	□Yes □NO				
Are you constructing a new facility?	□Yes □NO				
Are you remodeling the facility?	□Yes □NO				
Are you operating now?	□Yes □NO				
If no, what date do you anticipate opening:					
Owner/Operator Name:	Owner Address:				
Business Phone: Email:	Cell to Arrange Inspection:				
This section to be completed by Depa	artment of Public Health Staff				
Date: Inspector:	DPH Receipt #:				
HD: Phone:					
Fire Marshal, the business named above warrants your timely inspection for fire clearance:  □ Fire clearance is required before approval and issuance of a new Health Permit for this type of facility.  □ This facility was observed to have questionable or hazardous conditions:					
For informational purposes only (No response required). Fire Inspection Fees to be collected by SFFD.					
This section to be complete	ed by SFFD Staff				
☐ Approved Fire Safety					
☐ <b>Disapproved</b> Fire Safety:					
Pending Clearance:					
(Attach a copy of pending SFFD document or NOV)					
Date:Inspector:	Phone				





# DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

# Commissary Verification Form for Mobile Food Facilities (MFFs) and Mobile Support Units (MSUs)

Classification	on of MFF:	☐ MFF 1	☐ MFF 2	☐ MFF 3	☐ MFF 4	□MFF 5	☐ MS	U	
		Mobil	e Food Faci	lity Business	Owner to Com	•	ction		
DBA					Operating Loc	cation(s)			
Registered	Owner Name	e(s)			Owner Addre	SS			
Business Pl	none				Mobile Phone	9			
License Pla	te Number				Vehicle Make	/Model			
By signing below, I agree under penalty of perjury that I will report to this commissary with my MFF at least once each operating day for the use of the facilities and/or services which I have indicated below. I understand that the use of personal or other unpermitted vehicle to transport foods to my MFF is prohibited.  I further agree to notify the San Francisco Department of Public Health, Environmental Health Branch, at 49 South Van Ness, Suite 600, San Francisco, CA 94103, immediately if I move to a new commissary or otherwise stop operating at this commissary. I understand that not reporting to a commissary may be grounds for denial or the suspension/revocation of my permit.									
				7 8	or deriidi or tire			<b>,</b>	
	red Owner/Offic	cer Printed Name		<u> </u>	wner Signature			Date	
			e	<u> </u>				Date	
Registe	Co facility/servi	mmissary Ov ce you provid chis commissa	wner le MFF owner	Registered o	wner Signature	MFF Oves below to insperation(s) yo	vner/App dicate, un	Date  olicant  der penalt ze/conduc	y of perjury, the ct exclusively at
Registe	Co facility/servi t	mmissary Ov ce you provid this commissa	wner le MFF owner ry	Registered o	wner Signature	MFF Oves below to inoperation(s) yo this	vner/App dicate, un u will utili commiss	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Registe Select each	facility/servi t	mmissary Ovice you provid this commissa	wner le MFF owner rry of this MFF/I	Registered of Properties of the Registered of Properties of the Registered of Register	uner Signature Initial the lin service(s)/c	MFF Over the second of the sec	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Registe  Select each	facility/servi t Space for or Adequate a	mmissary Ov ce you provid this commissa nsite storage nd protected	wner le MFF owner lry of this MFF/I space to stor	Registered or Applicant at MSU at all time re food, utensil	Initial the lin service(s)/c	MFF Oves below to incorporation(s) you this ucting busines and other suppl	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Registe  Select each	Con facility/servi t Space for on Adequate a Adequate fa	mmissary Ovice you provide this commissants storage and protected acilities for sa	wner le MFF owner ry of this MFF/I space to stor nitary dispos	Registered or Applicant at MSU at all time re food, utensil	Initial the lin service(s)/c	MFF Oves below to incorporation(s) you this ucting busines and other suppl	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Select each	Space for or Adequate a Adequate a	mmissary Ovice you provide this commissant insite storage and protected acilities for sand approved	wner le MFF owner rry of this MFF/I space to stor nitary dispose space for foo	Registered of Applicant at MSU at all time re food, utensil all of garbage, and preparation	Initial the lin service(s)/c	MFF Oves below to incorperation(s) you this ucting busines and other supplied wastes	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Select each	Space for of Adequate a Adequate a Adequate a Dedicated e	mmissary Ovice you provide this commissations and protected acilities for saind approved lectrical outle	wner le MFF owner lry of this MFF/I space to stor nitary dispose space for foo	Registered of Properties of Registered of Properties of Registered of Properties of Registered of Re	Initial the lin service(s)/o es it is not condo s, equipment ar	MFF Oves below to insperation(s) you this ucting busines and other suppled wastes	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Select each	Space for or Adequate a Adequate a Dedicated e Potable wat	mmissary Ovice you provide this commissary on the storage and protected acilities for saind approved lectrical outleter with quick	wner le MFF owner lry of this MFF/I space to stor nitary dispose space for foo ets and hook- disconnect fo	Registered of Properties of Registered of Properties of Registered of Properties of Registered of Re	Initial the lin service(s)/coes it is not conducts, equipment arefuse and liquichat require elections.	MFF Oves below to incorporation(s) you this ucting busines and other suppled wastes	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Select each	Space for or Adequate a Adequate a Dedicated e Potable wat Hot and cold	mmissary Ovice you provide this commissary on this commissary on the storage and protected acilities for saind approved lectrical outletter with quick distance of the storage of the stor	wner le MFF owner rry  of this MFF/I space to stor nitary dispose space for foo ets and hook- disconnect for r pressure an	Registered of Applicant at MSU at all time re food, utensile al of garbage, and preparation ups for MFFs the atures for filling dapproved dr	Initial the lin service(s)/ces it is not conducts, equipment are refuse and liquidate that require electing water supply	MFF Oves below to incorperation(s) you this ucting busines and other suppled wastes trical service tanks	vner/App dicate, un u will utili commiss s	Date  olicant  der penalt ze/conduc	
Select each	Space for or Adequate a Adequate a Dedicated e Potable wat Hot and colo NSF approved Japanese Tool 1985	mmissary Ovice you provide this commissary on this commissary on the storage and protected acilities for sain approved lectrical outled the with quick of water under the ed equipment	wner le MFF owner rry  of this MFF/I space to stor nitary dispose space for foo ets and hook- disconnect for r pressure an for food prep toilet, utensi	Registered of Registered of Registered of Registered of Registered of Registered of Registered and Registered of R	Initial the lin service(s)/ces it is not conders, equipment are refuse and liquidate require electing water supply ainage for clean	MFF Oves below to inoperation(s) youthis ucting busines and other suppled wastes trical service tanks	vner/App dicate, un u will utili commiss s 	Date  olicant  der penalt ze/conduc	

	To Be Completed B	y Commissary Owne	r		
Commissary DBA		<b>Commissary Address</b>			
Commissary Owner Name(s)		Commissary Owner E	Business Phone Number		
Commissary Owner Alternative Phone Nun	nher	Agency Issuing Permi	t to Operate Commissary		
Commissary Owner Attenuative Frione Itali		Agency issuing remin	t to operate commissary		
I hereby declare that MFF Bus	, at		has my pe	rmission to use	
my approved commissary,	ommissary DBA	, at	Commissary Address		
for a period of months to service	their Mobile Food Fac	ility or Mobile Support	Unit.		
I certify, under penalty of perjury, that my	space is well maintain	ed and in compliance v	vith the requirements of the	California	
Retail Food Code.	Dana utura ant of Dublic	Haalth Envisanmental	Haalth Dranch at 40 Cavela V	Inn None	
I further agree to notify the San Francisco Street, Suite 600, San Francisco, CA 94103	•	•			
(5) consecutive days.	ii iiis agreement is te		That have demized my commis	sary for me	
I certify under penalty of perjury that I am				document.	
I am aware that my Health Permit may be jeopardized if found to be in violation of this agreement.					
Commissary Owner (Print Name)	Signa	ture	Date		
Out of County Comm	issary/ Approved Fa	cility Authorization	by Regulatory Agency		
If commissary establishment is outside of	of San Francisco, the lo	ocal environmental hea	alth jurisdiction must certify	the current	
commissary health permit by signing bel	ow. The commissary i	s in		County and	
meets California Retail Food Code, Secti	on 114294-114297 an	d 114326 commissary	requirements		
meets camorina netan 1 ooa coac, seed	511 11 42 5 4 11 42 5 7 GT	a 114320 commissary	requirements.		
REHS (Print Name)	Signa	ture	Date		
For I	Department of Publi	c Health Use Only			
Special application or facility notes:					



# City and County of San Francisco DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

# **Private Property Owner Verification Form for Mobile Food Facilities (MFFs)**

	Date:	
To Be Completed by MFF Owner		
Business Name:		
Registered Owner Address:		
Owner Email Address:	Business Phone Number:	
Owner Ental Address.	business i none ivamber.	
Dunnautu Adduna	Mahila Dhana Numban	
Property Address:	Mobile Phone Number:	
Days and Times Operating at This Address:		
	T	
MFF License Plate #:	Vehicle Make & Model:	
To Be Completed by Private Property Owner/Manager		
Business Name:	Property Owner/Manager	Address:
Property Owner/Manager Email Address:	Property Owner/Manager	Phone Number:
· , , , ,		
Designated Signee Name	Designated Signee Associati	ion with Property (owner, tenant, manager, etc.)
Designated signed Name	pesignated signee Associati	on with Hoperty (owner, teriant, manager, etc.)
, owner/manager of the proper	ty located at	
certify under penalty of perjury the following:	21.00	on of the Mahile Food Fooility deign
I have granted full permission to		conduct business by vending foods
business as	to occupy and	conduct business by vending 100ds
I further agree to notify the San Francisco Department of Pu	hlic Health Environmer	ntal Health Branch at (415)252-3800
immediately if this agreement is changed or terminated.	blic Health, Ellvirolliner	ital Health Branch at (413)232-3800
Property Owner/Manager (Print Name)	Signature	Date
rioperty officer, manager (Franciscame)	51511414111	Jule
MFF Owner/Applicant (Print Name)	Signature	Date
For Department of Public	<b>Health Office Use Only</b>	
Special Application or facility notes:		
1 Eb		



# DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

# **Restroom Verification Form for Mobile Food Facilities (MFF)**

	Date:					
To Be Completed by MFF Owner						
Business Name:						
Registered Owner Address:						
Owner Email Address	Business Phone Number:					
MFF Operating Address Associated With This Restroom	Mobile Phone Number:					
Days and Times Operating at This Address						
I,, owner of this MFF busi	ness, declare under per	nalty of perjury the follwing:				
warm water, is maintained clean and sanitary, is stocked with times. I further agree to notify the Department of Public Heat agreement is terminated for any reason.	This restroom facility is available for use by myself and my employees. I understand and certify that the restroom has warm water, is maintained clean and sanitary, is stocked with paper towels and liquid hand soap, and shall be so at all times. I further agree to notify the Department of Public Health, Environmental Health Branch immediately if this agreement is terminated for any reason.  I certify that this restroom facility is within a travel distance of feet of my mobile food facility.					
To Be Completed by Restroom Facility Owner/Manage						
Business Name:	Restroom Address:					
Registered Owner Email Address:	Mobile Phone Number:					
Signee Name	Signee Role in the Business	c				
Signee Name	Signed Note in the business	•				
I,, manager of the restroom faci certify under penalty of perjury the following: I have granted full permission to the above mentioned MFF or						
MFF hours of operation. I understand and certify that the rest stocked with paper towels and liquid hand soap and shall be a San Francisco Department of Public Health, Environmental He	maintained in this cond	ition at all times. I agree to notify the				
Restroom Facility Owner/Manager (Print Name)	Signature	Date				
MFF Owner/Applicant (Print Name)	Signature	Date				
For Department of Public	Health Office Use Only					
Special Application or facility notes:						
Special Application of facility notes.						



# DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH ENVIRONMENTAL HEALTH

## Written Operational Procedure for Mobile Food Facilities (MFF)

The Environmental Health section shall review and approve the operating procedure prior to the approval of permit application. An approved copy must be kept on MFF during hours of operation. Any change to the procedure, the menu and equipment will require approval by this office (please attach copy of menu).

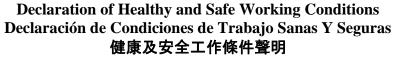
Registered Owner N	lame(s):	Business Phone:		
		Mobile Phone:		
<u>-</u>				
	tem to be served	Source of food	Where will the	Describe method of food preparation
Prepackaged Foods	Unpackaged Foods	item	item be prepared?	(Use additional paper if necessary)
How and where will	potable water tank b	e filled? Provide a li	st of equipment to be u	used
How and where will	waste water tank be	emptied? Provide	a list of equipment to b	oe used (open buckets may not be used).

How and where will potable water tank and waste tank be cleaned and sanitized?	Page 2 of 3
Which restroom facility will be used during hours of operation?	
List all equipment and utensils that will be used on the MFF. Please be specific. (For example, condiment dispe – indicate type (pump, squeeze bottle, pour, etc.); microwave, range, rice cooker, tongs, spoons, lids, knives, et	
How will you clean and sanitize food contact surfaces and utensils during operating hours?	
How will you clean and sanitize utensils and equipment at the commissary?	
What specific sanitizer or sanitizing method will you use? Indicate if using a commercial, pre-mixed solution or preparing own sanitizer? (check sanitizer to use below)	
<ul><li>1. Chlorine @ 100 parts per million (ppm) must contact items for at least 30 seconds.</li></ul>	
<ul> <li>Quaternary ammonium @ 200 ppm must contact items for at least one (1) minute.</li> </ul>	
☐ 3. Iodine @ 25 ppm must contact items for at least one (1) minute.	
At what address, and how, will you clean the interior and exterior of the vehicle?	

List all San Francisco operating locations and DF	PW approved operating sites. Include	days and times of operation.
Describe how you will reheat and/or maintain f	foods hot within the Mobile Food Faci	lity
Where will your Mobile Food Facility be stored	during non-operating times?	
Describe when and how you will clean and main	ntain your sites of operation	
MFF Owner (Print Name)	Signature	Date
For Departm	ent of Public Health Office Use Only	
Reviewed by: Health Inspector (Print Name)	Signature	Approved on (Date)



### DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH **ENVIRONMENTAL HEALTH**



#### Deklarasyon ng Mabuti at Ligtas na Kondisyon sa Trabaho

The Department of Public Health is responsible for ensuring healthy and safe conditions for those working and living in San Francisco. Establishments permitted by the Department must remain compliant with all laws.

El Departamento de Salud es responsable de asegurar condiciones saludables y seguras para las personas que trabajan y viven en San Francisco. Establecimientos permitidos por el Departamento deben cumplir con todas las leyes.

衛生署是負責確保於三藩市工作及居住的人士有一健康和安全的環境。從衛生署取得許可營運的設施/場所必須 保持遵守所有法律。

Ang Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ay may pananagutan para sa pagtiyak ng mabuti at ligtas na mga kondisyon para sa mga nagtatrabaho at naninirahan sa San Francisco. Ang mga establisyemento na pinahihintulutan ng Kagawaran ay dapat manatiling sumusunod sa lahat ng mga batas.

Owner/Operator:	
DBA/Name of Business:	
Business Address:	San Francisco, CA 941

#### 翻譯及你的簽署聲明在本頁後面。

¡Ojo! La traducción y firma de su declaración se encuentra en la parte posterior de esta página.

	Ang pagsasalin at paglagda ng iyong deklarasyon ay nasa likod ng pahinang ito.		
1.	I understand that this business must comply with all local, state, and federal labor laws in order to obtain an Permit To Operate from the Department. I affirm that as an operator of the above business, I am aware of a with the following laws when applicable to my business:		
	San Francisco Labor Codes	O Yes	O No
	• California Labor Code Division 4—Have and maintain Workers Compensation Insurance or be self-insured)	O Yes	O No
	California Labor Code Division 2—Employment Regulation and Supervision	O Yes	O No
	California Labor Code Division 5—Occupational Health and Safety	O Yes	O No
	All other federal, state, and local labor codes	O Yes	O No
2.	I will request my provider of Workers Compensation Insurance to designate as a "Certificate Holder" the SF Environmental Health Branch at 49 South Van Ness Ave, #600, San Francisco, CA 94103.	O Yes	O No
	am the owner or authorized agent of the owner of this business. I declare under penalty of perjury to this Declaration of Healthy and Safe Working Conditions is true and correct.	hat the info	ormation
Pr	int Name Signature	Date	

Signature

referral to the applicable federal, state, or local agency for enforcement.

Print Name

Date

<ol> <li>為了獲得與保持公共衛生署發出的有效營運許可 法例。我申明作為上述設施/場所的營運商,我</li> </ol>	Ī証,我明白此設施∕場所必須遵守全部本地、州、 了解並同意遵守以下的法例 ∶	和聯邦政府	的勞工
● <i>三藩市勞工法</i>		○會	○不會
<ul><li>二番巾労工法</li><li>加州勞工法第4部分 - 具備維護工人賠償</li></ul>	<i>保险戓自我保险</i>	○會	〇不會
<ul> <li>加州勞工法第2部分 - 就業監管與監督</li> </ul>	~m	○會	〇不會
● 加州勞工法第5部分 - 職業健康及安全		()會	〇不會
• 所有其它的聯邦、州、和本地勞工法		○會	〇不會
2. 我將會要求我的工人賠償保險提供者指定位於45 的三藩市環境衛生部(SF Environmental Heal	9 South Van Ness Ave, #600, San Francisco, CA 9410 th Branch)為"證書持有者"。	)3 ()會	〇不會
本人是本企業的擁有者或其授權代理人。在會觸及偽證處	罰情況下·本人聲明本健康及安全工作條件聲明中的資語	訊均是真實與	見正確。
以正楷英文清楚寫上姓名		日期	
我確知如不遵守所有實施的聯邦、州、及本地勞工》 會被轉介到相關的聯邦、州、或本地執法機構。	去例會導致三藩市公共衛生署簽發給我的營運許可	証被中止或	撤銷或我
清	楚寫上姓名 簽名		日期
mantener un Permiso Para Operar válido del Depart	as las leyes laborales locales, estatales y federales con estamento de Salud Pública. Yo afirmo que como operado implir con las siguientes leyes, cuando si aplicable a missaner y mantener Seguro de Compensación de	or del negoc	
Trabajadores o tener su propio seguro)			
División 2 del Código Laboral de California - I      División 5 del Código Laboral de California - I		O Sí	O No
<ul> <li>División 5 del Código Laboral de California - S</li> <li>Todos los demás códigos laborales federales, es</li> </ul>		O Sí O Sí	O No O No
Solicitaré a mi proveedor de Seguro de Compensaci	•	O Sí	O No
	SF en el 49 South Van Ness Ave, #600, San Francisco,		<b>J</b> 110
Soy el propietario o un representante autorizado del propietario esta Declaración de Condiciones Trabajo Saludables y Seguras		nación en	
Escribir Nombre Yo reconozco que incumplimiento de todas las leyes labora de mi Permiso Para Operar emitido por el Departamento local aplicable para hacer cumplir la ley.			
Escribir Nombre	Firma	Fecha	
	l sa lahat ng lokal, estado, at pederal na batas sa paggav angasiwa mula sa Kagawaran. Pinagtitibay ko na bilan ng mga sumusunod na batas kung naaangkop sa aking	g isang taga	
San Francisco Labor Codes		O Oo	O Hindi
	t magpanatili ng Workers Compensation Insurance o	O Oo	O Hindi
<ul> <li>California Labor Code Division 2—Regulasyon r</li> </ul>	ng trabaho at pangangasiwa	<b>O</b> Oo	O Hindi
<ul> <li>California Labor Code Division 5—Kalusugan at</li> </ul>	kaligtasan sa trabaho	<b>O</b> Oo	O Hindi
Lahat ng iba pang mga pederal, estado at lokal na	1 00	<b>O</b> Oo	O Hindi
<ol> <li>Ako ay hihiling sa aking tagalaan ng Workers Comp "Certificate Holder" ang SF Environmental Health I</li> </ol>	pensation Insurance upang maitalaga bilang isang Branch sa 49 South Van Ness Ave, #600, San Francisco	O Oo o, CA 94103	O Hindi
Ako ang may-ari o ang awtorisadong ahente ng may-ari ng walang katotohanan na totoo at tama ang impormasyon sa Del			<del></del>
Pangalan	Lagda	Petsa	
Tinatanggap ko na ang hindi pagsunod sa lahat ng mga pe suspensyon o pagbawi ng aking permiso na mangasiwa na isang pagsangguni sa angkop na pederal, estado, o lokal na	ibinigay ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng		со, о
Pangalan	Lagda	Petsa	





☐ 15. Assign teens low-risk job tasks.











lf

### **Labor Law Checklist For San Francisco Business Owners**

AS A SMALL BUSINESS OWNER, YOU ARE RESPONSIBLE FOR COMPLYING WITH FEDERAL, STATE, AND LOCAL LABOR LAWS.  $\underline{\text{THIS CHECKLIST IS FOR YOUR USE AND DOES NOT NEED TO BE SUBMITTED}}. \text{ IT WILL HELP YOU COMPLY WITH THE MOST IMPORTANT SAN}$ FRANCISCO AND CALIFORNIA LABOR LAWS. IT IS NOT A COMPLETE LIST, AND IT IS NOT INTENDED AS LEGAL ADVICE. CONTACT THE LABOR

		LAW AGENCIES LISTED AT THE END OF THIS CHECKLIST FOR DETAILED INF	ORMATI	ON.	
W۵	GES		SAF	ETY AND HEALTH PROTECTION	
	1.	Pay all workers the <u>San Francisco</u> Minimum Wage, which adjusts annually. Maintain time and		16. Prepare and implement an Injury and Illness Prevention Program.	
	2.	payroll records.  Pay overtime pay of 1.5 times for hours over 8		<ol><li>Identify and correct unsafe and hazardous conditions.</li></ol>	
		per day or 40 per week.		18. Establish safe working procedures.	
	3.	Pay all wages within legal timeframe when employees terminate their employment.		<ol><li>Provide and maintain all safety tools and equipment that employees need.</li></ol>	
	4.	Display posters about wages, unemployment, and pay day.		20. Make available to employees a Material Safety Data Sheets for each chemical used.	
REST BREAKS				21. Provide training on hazards, safe operating procedures, and the use of safety equipment.	
	5.	Provide 10 minutes of paid break for every 4 hours worked.		Use visual aids (signs, labels, posters) to reinforce training.	
	6.	Provide 30 minutes of uninterrupted unpaid break for every 5 hours worked.		22. Keep 3 feet clearance (no storage) in front of electrical panels. Replace damaged electrical cords. Replace missing covers of electrical boxes.	
HEALTH BENEFITS				23. Inspect first aid kits regularly, replenish materials as needed.	
	7.	Provide 1 hour of paid sick leave for every 30 hours worked.		24. Keep aisles and exit route clear of obstructions.  Keep floors clean and dry or supply mats. Clean	
	8.	Contribute towards health care if you have more than 20 employees.		up spills immediately.	
	9.	Provide up to 12 weeks of unpaid medical leave if you have more than 50 employees.		<ol><li>Report serious injury, illness, or death to Cal- OSHA immediately.</li></ol>	
	10.	Purchase workers compensation insurance for all employees.		26. Keep records of injuries and illnesses as well as insurance claims related to work place injuries. If using a Log 300, records workplace injuries and	
	11.	Deduct disability insurance.		illnesses on the log.	
	12.	Display posters about sick pay and workers compensation benefits.		27. Provide medical exams if required by law and provide employees access to their medical	
Young Workers				records and results of workplace chemical exposure records.	
	13.	Ask for work permits if under 18.		28. Post Cal-OSHA Safety & Health Protection on the	
	14.	Schedule them to work not too many hours or too early or late in the day.	u	Job poster.	

#### OTHER GENERAL RESPONSIBILITIES

- 29. Provide equal employment opportunities regardless of race, color, religion, sex, or national origin, disabilities, marital status, or age.
- 30. Prohibit sexual harassment or other types of harassment towards employees who have refused to do unsafe work or have made a complaint to a labor law enforcement agency.
- ☐ 31. Allow workers to organize and form a union.

#### WHERE TO GET MORE INFORMATION

Item #	Agency
1	SF-OSLE
2	CA-DLSE
3	CA- DLSE
4	SF-OSLE
5	CA- DLSE
6	CA- DLSE
7	SF-OSLE
8	SF-OSLE
9	FEH
10	WC
11	EDD
12	WC, SF-OSLE
13	CA- DLSE
14	CA- DLSE
15	CA- DLSE
16	Cal-OSHA
17	Cal-OSHA
18	Cal-OSHA
19	Cal-OSHA
20	Cal-OSHA
21	Cal-OSHA
22	Cal-OSHA
23	Cal-OSHA
24	Cal-OSHA
25	Cal-OSHA
26	Cal-OSHA
27	CA-OSHA
28	Cal-OSHA
29	FEH
30	FEH
31	NLRB

#### **Agency List**

(CA-DLSE) Department of Industrial Relations
Division of Labor Standards Enforcement
455 Golden Gate Ave., 10<sup>th</sup> fl.
San Francisco, CA 94102
(415) 703-5300 www.dir.ca.gov/dlse

(Cal-OSHA) Department of Industrial Relations
California Occupational Safety and Health Administration
121 Spear Street, Room 430
San Francisco, CA 94105
(415) 972-8670 www.dir.ca.gov/dosh

(EDD) Employment Development Department 745 Franklin Street, #300
San Francisco, CA 94102
(800) 480-3287 www.edd.ca.gov

**(FEH)** Department of Fair Employment and Housing 2218 Kausen Dr., #100 Elk Grove, CA 95758 (800) 884-1684 www.dfeh.ca.gov

(NLRB) National Labor Relations Board 901 Market Street, #400 San Francisco, CA 94103 (415) 356-5130 <u>www.nlrb.gov</u>

(SF-OSLE) Office of Labor Standards Enforcement 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 430 San Francisco, CA 94102

(415) 554-6271 <u>www.sfgov.org/olse</u>

(WC) Department of Industrial Relations Division of Workers' Compensation 455 Golden Gate Ave., 2nd fl. San Francisco, CA 94102 (415) 703-5011 www.dir.ca.gov/dwc